

Термосварочная машина

GETINGE GS 43

Руководство

Оглавление

1	Общая информация	2
2	Правила безопасности.....	3
2.1	Перед использованием	3
2.2	Область применения.....	3
2.3	Опасность поражения электрическим током	3
2.4	Повреждения термосварочной машины	4
2.5	Контаминация стерильных изделий "Опасность инфицирования пациента"	4
3	Монтаж	4
4	Обзор органов управления	5
5	Инструкции по эксплуатации.....	6
5.1	Включение термосварочной машины	6
5.2	Регулировка уровней температуры 1- 9.....	6
5.3	Внутренняя настройка уровня 10 переключателя температуры	7
5.4	Процедура сварки	9
6	Технические данные	9
7	Запасные части	10

1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Цель данного Руководства – объяснить пользователю, как безопасно и правильно пользоваться термосварочной машиной GS 43.

Все, чья работа требует применения термосварочной машины, должны ознакомиться с этими инструкциями и правилами безопасности.

Данное Руководство всегда должно быть доступно для персонала, чтобы предотвратить неправильную эксплуатацию термосварочной машины и обеспечить бесперебойную работу.

АВТОРСКОЕ ПРАВО

Данное Руководство может быть передано третьей стороне только с письменного согласия GETINGE VAN DIJK MEDIZINTECHNIK GmbH. Все документы защищены авторским правом.

Передача и копирование документов, в том числе цитирование или использование для получения их содержания, не разрешается иначе, как по выраженному согласию. Нарушения преследуются и влекут за собой иски о возмещении ущерба. Мы сохраняем за собой все права на действия, обеспечивающие соблюдение закона о коммерческом авторском праве.

ГАРАНТИЯ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Мы берем на себя ответственность в рамках условий заявленных гарантийных обязательств за ошибки и упущения, исключаящую в последующем предъявление исков.

Мы оставляем за собой право вносить технические изменения в термосварочную машину, описанную в данном Руководстве, в целях дальнейшего совершенствования.

Мы не принимаем на себя ответственности за повреждения и нарушения работоспособности вследствие неправильной эксплуатации, несоблюдения настоящих инструкций или неправильного ремонта. Разрешается использовать только оригинальные запасные части и принадлежности, одобренные GETINGE VAN DIJK MEDIZINTECHNIK GmbH.

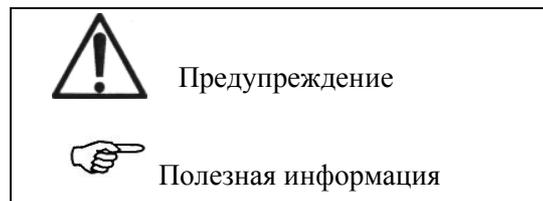
GETINGE VAN DIJK MEDIZINTECHNIK GmbH не несет ответственности за повреждения вследствие использования иных, кроме одобренных, запасных частей и принадлежностей.

Рисунки и графики не масштабированы.

ОБЪЯСНЕНИЯ

Компания GETINGE VAN DIJK MEDIZINTECHNIK GmbH называется в данном Руководстве сокращенно GvD.

Инструкции, на которые нужно обратить особое внимание, помечены следующим образом:



2 ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Эти инструкции следует прочесть и строго им следовать.



2.1 Перед использованием

Пользователи должны ознакомиться с инструкциями, приведенными в настоящем Руководстве прежде, чем пользоваться термосварочной машиной GS 43



2.2 Область применения

Термосварочная машина GS 43 должна использоваться только для сваривания стерилизационных пакетов. В случае использования термосварочной машины для иных целей никакие претензии не принимаются.

Термосварочная машина должна использоваться только в соответствии со своим назначением, в соответствии с общепризнанными правилами технологии и нормативами по охране здоровья и безопасности в промышленности. Машиной нельзя пользоваться, если она имеет дефекты, которые могут представлять опасность для работников или других людей.



2.3 Опасность поражения электрическим током

Прежде, чем открывать корпус, термосварочную машину следует отключить от электросети. Чтобы открыть корпус, ключом 4 мм открутите четыре немаркированных болта с шестигранной головкой.

Работы по техническому обслуживанию термосварочной машины могут выполняться только техническим персоналом, имеющим допуск, или представителем дилера.



2.4 Повреждения термосварочной машины

Термосварочная машина не предназначена для сварки пакетов из полиэтилена. При использовании неподходящего материала термосварочная машина может получить повреждения.



2.5 Контаминация стерильных изделий "Опасность инфицирования пациента"

- Если давление прижимных роликов отрегулировано неправильно, шов не будет непроницаемым для бактерий.
- Пользователь должен правильно установить температуру сварки для каждого вида упаковочного материала и для каждой термосварочной машины. Это делается в ходе пробных операций сварки.
Обычно температуры сварки находятся в пределах от 120°C до 180°C. Мы рекомендуем установить температуру сварки 120°C и затем постепенно повышать ее, пока не будет получен непроницаемый для бактерий шов.
- Если температура слишком низкая, шов не будет сплошным, а значит пакет будет непрочным.
- Если температура слишком высокая, пакет будет трудно открыть.
Возможно отделение волокон бумаги и загрязнение стерильных изделий.
- Отделившиеся волокна бумаги могут привести к возникновению инфекции у пациента.

3 МОНТАЖ

Установите термосварочную машину GS 43 на чистой, гладкой поверхности следующим образом:

- Установите термосварочную машину в нужной позиции.
- Позади машины оставьте не менее 15 см свободного пространства для обеспечения хорошего охлаждения и бесперебойной работы.
- Подсоедините сетевой кабель к разъему в задней части машины.
- Проверьте и убедитесь, что напряжение и частота сети соответствуют напряжению и частоте, указанным на машине.
- Подключите сетевой кабель к сетевой розетке.
- Установите подающую пластину.
- Для того, чтобы отрегулировать расстояние до шва, ослабьте накатанную гайку на подающей пластине. Передвиньте подающую пластину в нужное положение и затяните накатанную гайку.
Если ограничитель подачи выдвинут до конца вперед, шов проходит примерно в 5 мм от края обреза материала; при сдвиге пластины до конца назад шов проходит примерно в 35 мм от края.

Термосварочная машина GS 43 теперь смонтирована.

- Заполните гарантийный талон и отошлите его в прилагаемом конверте.



Важно!

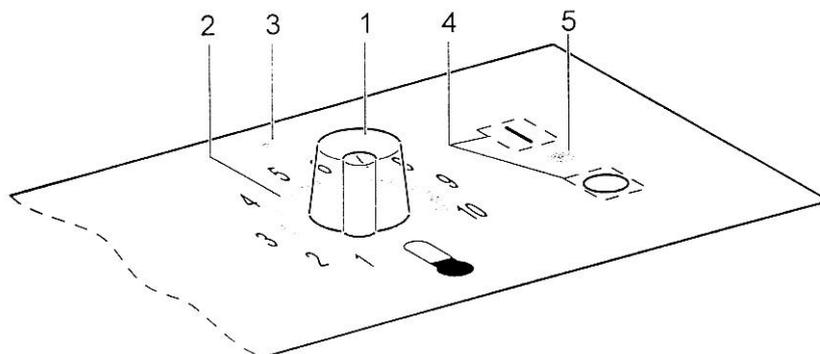
- ▶ Если гарантийный талон не будет возвращен нам, мы не сможем рассматривать претензии по гарантии.

НАПРАВЛЯЮЩИЕ ДЛЯ БУМАГИ

Компания GvD рекомендует использовать специальные направляющие для более удобной и бесперебойной подачи материала.

- Снимите подающую пластину и смонтируйте направляющие для подачи.
- Для регулировки ширины шва ослабьте накатанную гайку с нижней стороны, чтобы освободить ограничитель подачи. Передвиньте ограничитель в нужное положение и затяните накатанную гайку.
Если ограничитель сдвинут до конца вперед, шов проходит примерно в 5 мм от края обреза материала; при сдвиге ограничителя до конца назад шов проходит примерно в 35 мм от края.

4 ОБЗОР ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Ручка регулятора температуры | 4. Выключатель электродвигателя |
| 2. Шкала настройки температуры | 5. Сигнальная лампа (электродвигатель) |
| 3. Сигнальная лампа (температура) | |

5 ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Термосварочная машина GS 43 сваривает все из обычно имеющихся на рынке стерилизационных пакетов. Термосварочная машина не предназначена для сваривания пакетов из полиэтилена.

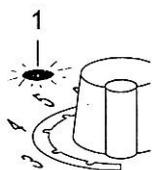


Повреждение термосварочной машины

Смотрите Раздел 2.4, страница 4.

5.1 Включение термосварочной машины

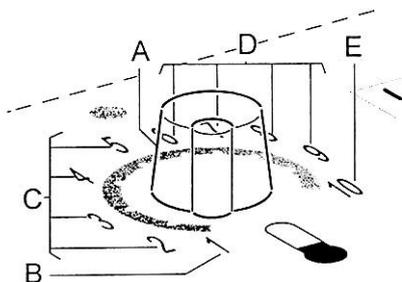
Установите зеленый переключатель в задней части машины в позицию (I).



- Красная лампа (1) светится ровно, затем на короткое время выключается. Термосварочная машина нагревается. На этой стадии не подавайте в машину никакого материала.
- Красная лампа (1) начинает мигать. Это означает, что температура сварки достигнута и машина готова к сварке.

5.2 Регулировка уровней температуры 1-9

Вы можете регулировать температуру пошагово с помощью 10-позиционного переключателя. Поверните переключатель (A) в нужную позицию, принимая во внимание следующее:



- Позиция 1 (B): режим ожидания для экономии энергии во время пауз. Температура 50 °С.
- Позиции 2, 3, 4 и 5 (C): Температура около 120°С. Эти настройки предназначены для материала Tyvek®.
- Позиции 6, 7, 8 и 9 (D): температура около 180°С. Эти настройки предназначены для прозрачного материала.

Для уровня 10 (E) возможна внутренняя бесступенчатая настройка до 200°С.

Такую настройку может выполнять только технический специалист, имеющий допуск.

Инструкции приведены в разделе 5.3, стр. 7.



Контаминация стерильных изделий "Опасность инфицирования пациента"

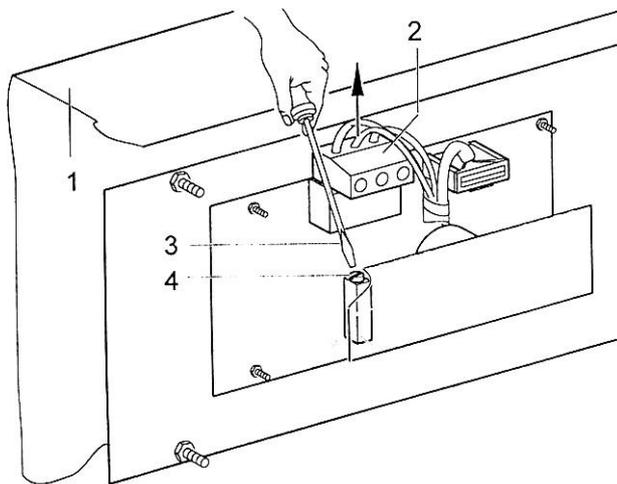
Смотрите раздел 2.4, стр.4, пункт 2.

 **Важно!**

- ▶ Выполняйте сварку только, когда красная сигнальная лампа мигает, то есть когда достигнута температура сварки.
- ▶ Если вы установите более низкую температуру, красная сигнальная лампа погаснет (температура машины слишком высока). Подождите, пока температура не станет соответствовать новой настройке и красная лампа не начнет снова мигать.
- ▶ Если вы установите более высокую температуру, красная сигнальная лампа будет гореть ровным светом (не мигая), что свидетельствует о том, что температура машины слишком низкая. Подождите, пока температура не будет соответствовать новой настройке и красная лампа не начнет снова мигать.
- ▶ По вашему запросу, компания GvD может проверить прочность сварного шва.

5.3 Внутренняя настройка уровня 10 переключателя температуры

Регулировка уровня 10 переключателя температуры производится на нижней стороне корпуса (1). Выполняется настройка следующим образом:



- Выключите машину и отсоедините ее от электросети.

- Открутите четыре немаркированных винта на нижней стороне корпуса с помощью ключа 4 мм.
- Снимите крышку корпуса (1).
- Отсоедините коннектор (2), потянув его вверх, как показывает стрелка на рисунке.
- С помощью отвертки (3):
 - поверните винт (4) по часовой стрелке – чтобы повысить температуру
 - поверните винт (4) против часовой стрелки – чтобы понизить температуру
- Установите на место крышку корпуса (1).



Опасность поражения электрическим током

Смотрите раздел 2.3, стр.3.

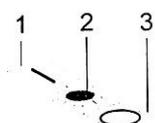


**Контаминация стерильных изделий
"Опасность инфицирования пациента"**

Смотрите раздел 2.4, стр.4, пункт 1.

5.4 Процедура сварки

Электродвигатель транспортера включается следующим образом:



– Нажмите кнопку (1) (электродвигатель работает)

– Индикаторная лампа (2) горит ровным зеленым светом.

– Нажмите кнопку (3) (электродвигатель останавливается).



Важно!

- ▶ Подавать упаковочный материал в машину следует бумажной стороной вниз.
- ▶ Рекомендуется выключать электродвигатель при простоях машины (например, во время перерывов).

6 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Термосварочная машина GS 43	
Размеры ш х г х в	Приблизительно 570 x 280 x 240 мм
Размеры с направляющими для бумаги	Приблизительно 575 x 320 x 240 мм
Вес	Приблизительно 13 кг
Макс. температура сварки	200°C
Скорость подачи	9,8 м/мин
Размеры сварного шва	Приблизительно 4 x 2,5 мм
Макс. потребляемая мощность	740 Вт
Электропитание	230В (115В) /50Гц (60Гц)
Сетевой предохранитель	43.15 А (115В: 6А)

Каждая термосварочная машина GS43 обеспечивает выполнение сварного шва в соответствии с требованиями стандарта DIN 58953-7. Каждая термосварочная машина имеет сертификат первичной валидации.

7 ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Количество	Описание	№ для заказа
	Ленточный кабель PTFE для нагревательного элемента (70 см)	4427032
	Ленточный кабель PTFE для рельсов транспортера (100 см)	4427030
	Прижимной ролик, верхний, в сборе	4419016
	Прижимной ролик, нижний	4425723
	Ремень транспортера (один)	4416004
	Ремни с зубцами для прижимного ролика	4416016
	Опорная муфта (Ø 10 x Ø 12)	4415015
	Шариковый подшипник	4415000

От _____

Серийный номер _____

Подпись: _____ Дата: _____

По запросу возможна поставка компанией GvD других запасных частей.
